

INFORMATIONEN ZU LEHRERWECHSELN UND PRÜFUNGEN FÜR FÄLLE, IN DENEN ES PROBLEME ZWISCHEN STUDIERENDEN UND LEHRENDEN GIBT

INFORMATION ON TEACHERS / PROFESSORS CHANGE AND EXAMS: CASES IN WHICH THERE ARE PROBLEMS BETWEEN STUDENTS AND TEACHERS

- Ansprechpersonen sind die Vertrauensdozentin [Katja Schuman](#) und der Vertrauensdozent [Andreas Lang](#) bei Fragen zu Prüfungen auch der Prorektor Studium, [Prof. Dr. Matthias Hermann](#)
Contact persons are the Liaison Lecturers [Katja Schuman](#) and [Andreas Lang](#). Questions about examinations please contact as well the Vice-President Academic Affairs [Prof. Dr. Matthias Hermann](#)
- Bei einem **Lehrerwechsel** kann die Unterschrift der alten Lehrkraft über den Prorektor Studium eingeholt werden.
In the event of a teachers change, the signature of the previous teacher can be received via the Vice-President Academic Affairs Prof. Dr. Matthias Hermann.
- Die Mitwirkung einer ehemaligen Lehrkraft in der Prüfungskommission kann auf Antrag ausgeschlossen werden.
Der Antrag wird formlos beim Prorektor Studium gestellt, in einer Sprechstunde oder per E-Mail. Der Antrag sollte spätestens einen Monat vor der Prüfung gestellt werden. Der Prorektor führt dann entsprechende Gespräche.
The participation of a previous teacher in the exam commission can be excluded on request. The request can be submitted informally to the Vice-Rector Academic Affairs during an interview or by email. The request should be submitted at least one month prior to the exam. The Vice-Rector will then hold corresponding conversations.
- Einsicht in schriftliche Prüfungsarbeiten (in Kopie) ist laut Prüfungsordnung auf Antrag beim Prüfungsamt innerhalb eines Jahres nach der Prüfung möglich. Die Anforderungen und Kriterien sind auf der Website der Hochschule zu finden, in den Studien- und Prüfungsordnungen, hier als Zitat: „Nach Abschluss des Prüfungsverfahrens wird der Kandidatin bzw. dem Kandidaten auf Antrag Einsicht in seine schriftlichen Prüfungsarbeiten, die darauf bezogenen Gutachten der Prüfer und die Prüfungsprotokolle gewährt.“ Ein entsprechender Antrag ist bei der/dem Vorsitzenden des Prüfungsausschusses (Rektorin Dr. Regula Rapp) zu stellen.
Für die Einsichtnahme geht man dann, wenn dem Antrag stattgegeben wurde, ins Prüfungsamt. Man darf dort die schriftlichen Arbeiten wie beschrieben einsehen.
According to the exam regulations, inspection of written exam papers (a copy) is available in

the Exam Office within one year after the exams. The requirements and criteria can be read on the University Website, in the study and exam regulations, enclosed please find a Quotation: "After completing the exam process, the candidate upon request can inspect her/his written exam papers, the corresponding reports, the exam staff and the records of exams."

A corresponding application may be submitted with the chair of the Exam Board (President Dr. Regula Rapp). Once the application has been granted, you go to the Exam Office, where the documents can be seen, here it is possible to view the written exam papers.

- Externe Prüfer*innen / Beisitzer*innen können jederzeit beantragt werden. Der Antrag wird formlos beim Prorektor Studium gestellt, in einer Sprechstunde oder per Mail. Der Antrag sollte spätestens einen Monat vor der Prüfung gestellt werden. Der Prorektor informiert die Kommission, dass ein stimmberechtigtes, externes Mitglied bei der Prüfung dabei sein wird.
External examiners / assessors can be requested at any time. The application will informally be submitted to the Vice-Rector Academic Affairs during an interview or by email. The application should be submitted at least one month prior to the exam. The Vice-Rector will inform the Commission that during the exams an external member with voting rights will be present.
- Der studentische Wunsch nach ausgeglicheneren Prüfungskommissionen (Männer/ Frauen) wird vom Rektorat ausdrücklich befürwortet. Anzustreben ist, dass in der Regel mindestens eine Frau und ein Mann der Prüfungskommission angehören, dies soll insbesondere für große Kommissionen gelten.
The student's wish for more balanced exam commissions (men / women) is expressly supported by the rectorate. The aim is that in the future usually at least a woman and a man are belonging to the commission. This shall be especially valid for large Commissions.